



# Harvill Secker Young Translators' Prize

in association with **FOYLES**

--	--	--	--

Official use only

To enter: complete this form and submit it with one translation of the story 'Layl Qouti' by Mansoura Ez Eldin to the following address:

Harvill Secker Young Translators' Prize  
Harvill Secker  
The Random House Group Limited  
20 Vauxhall Bridge Road  
London SW1V 2SA  
England

Note: entrants submitting a joint translation must complete and include separate forms in the same envelope.

Please complete this section:

Name\*:

Date of birth:

Address:

Email address:

Tel:

Mobile:

I agree to abide by the following competition terms and conditions and confirm that I meet the following entry criteria.

Signed:

Print name\*:

Date:

☐ I would like to receive more information about books from Harvill Secker and Vintage Publishing.

\*Please use Latin letters.

1. **T&Cs** – By entering this competition you agree to accept and be bound by these terms and conditions.
2. **Entrants** – This competition is open to anyone aged 18 to 34 years on 29th July 2011 except for employees of Harvill Secker ('promoter'), Foyles, their families or any other company connected with the competition. The promoter will accept one entry per entrant subject to point 5(c) below. The entrant must not have previously translated (or currently be contracted to translate) more than one full-length work for print or online publication.
3. **Dates** – Entries must be submitted by Friday 29th July 2011 ('closing date'). The winning entrant will be notified by telephone in September 2011.
4. **Prize** – A prize of £1000.00 (one thousand pounds sterling) ('prize') will be awarded to the winning entrant.
5. **Entry Specifications** – Entrants are advised to retain a copy of their translations as the promoter will be unable to return any submitted entry. Each entry must be:
  - (a) an English translation of the story entitled 'Layl Qouti' by Mansoura Ez Eldin ('story').
  - (b) the entrant's own original work, completed entirely without assistance from professional translators or academic staff. Joint entries involving one translation of the story by a maximum of two translators in accordance with these terms and conditions will be accepted.
  - (c) submitted as a typeset hard copy with the following specifications: double-spaced, set in 12-point type, with numbered pages and no staples.
  - (d) Entrants are advised not to include their name on the translation. This is to ensure anonymity.
6. **Copyright** – The copyright and publishing rights in the story are expressly and fully reserved by Mansoura Ez Eldin. Each entrant undertakes to obtain written permission from Mansoura Ez Eldin before selling, making available or otherwise publishing his/her translation of the story in any form throughout the world.
7. **Unacceptable Entries** – Entries which do not comply with point 5(c) above, are illegible, submitted electronically, or received after the closing date will not be accepted. The promoter is not responsible for delayed, undelivered or lost entries.
8. **Events** – Events may occur which render the awarding of the prize impossible due to reasons beyond the control of the promoter and the promoter may, at its absolute discretion, vary, amend, or suspend the prize with or without notice.
9. **Judges** – The competition will be judged by four judges looking for emerging talent and seeking to identify the most faithful translation of exceptional literary quality of the story. The judges' decision will be final and no correspondence will be entered into in relation to their joint or individual decisions or this competition.
10. **Winning Entrant** – The winning entrant grants the promoter and Foyles all necessary and relevant rights and permissions in relation to the marketing, publicising and publication of the winning entry on [www.youngtranslatorsprize.com](http://www.youngtranslatorsprize.com). The winning entrant agrees to the promoter's use of his/her name and photograph in relation to any publicity material relating to this competition and the winning entry.
11. **Data** – Personal details will only be retained and used by the promoter for the purposes of this competition and will be deleted thereafter. Personal details will not be passed on to third parties.
12. **Law and jurisdiction** – These terms and conditions are subject to English law and the exclusive jurisdiction of the English courts.
13. **The Promoter** – The promoter's contact details are: Harvill Secker, an imprint of The Random House Group Limited, 20 Vauxhall Bridge Road, London SW1V 2SA.